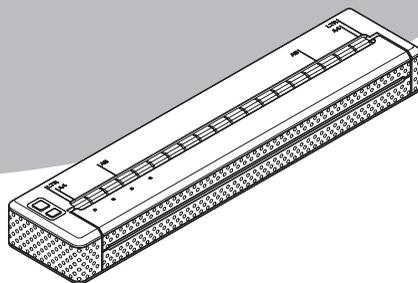


brother

# *PocketJet*

SEGURANÇA E QUESTÕES LEGAIS



## PJ-622/PJ-623/ PJ-662/PJ-663 Impressora Portátil

Assegure-se de que lê este documento antes de utilizar a impressora.

# Introdução

Obrigado por adquirir a PocketJet PJ-622/PJ-623/PJ-662/PJ-663 (de aqui em diante referida como "a impressora").

Esta impressora térmica monocromática é ultra portátil e pode ser ligada a um dispositivo móvel, PC com Windows® ou Macintosh® para produzir impressões rápidas.

A documentação fornecida com a impressora (Guia de Segurança e Questões Legais e User's Guide (Manual do Utilizador), que podem ser encontrados no CD-ROM de instalação) contém precauções e instruções de funcionamento. Para a PJ-623/PJ-663, o P-touch Editor Software User's Guide (Manual do Utilizador do Software P-touch Editor), que também pode ser encontrado no CD-ROM de instalação, contém informações de funcionamento para o software P-touch Editor. Antes de utilizar a impressora, assegure-se de que lê estes documentos para obter informações sobre segurança e um funcionamento correcto.

Guarde toda a documentação para referência futura.

## Aviso importante

---

- O conteúdo deste documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- O conteúdo deste documento não pode ser duplicado nem reproduzido, parcial ou totalmente, sem autorização.
- Não assumimos nenhuma responsabilidade por danos resultantes de terremotos, incêndios, outras catástrofes, acções de terceiros, utilização intencional ou negligente do utilizador, uso inadequado ou utilização noutras condições especiais.
- Não assumimos nenhuma responsabilidade por danos (tais como perdas, lucros cessantes, perda de lucros, quebra de negócios ou perda de meios de comunicação) que possam resultar da utilização ou da incapacidade de utilização da impressora.
- Se a impressora estiver defeituosa devido a falha no fabrico, procederemos à sua substituição ou reparação durante o período da garantia.
- Não assumimos nenhuma responsabilidade por danos que possam resultar do funcionamento incorrecto da impressora causado pela ligação de equipamento incompatível ou utilização de software incompatível.

# Para utilizar o equipamento com segurança

Se a impressora avariar, pare imediatamente de utilizá-la e entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida.

## Símbolos utilizados neste documento

Os símbolos que se seguem são utilizados ao longo deste documento.

 <b>PERIGO</b>	Indica uma situação de perigo iminente que, se o produto for manipulado sem observar os avisos e as instruções, resultará em morte ou ferimentos graves.
 <b>ADVERTÊNCIA</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se o produto for manipulado sem observar os avisos e as instruções, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 <b>AVISO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se o produto for manipulado sem observar os avisos e as instruções, pode resultar em ferimentos menores ou moderados e/ou em danos materiais.

	Indica risco de incêndio em certas circunstâncias
	Indica risco de choque eléctrico em certas circunstâncias
	Indica risco de queimadura em certas circunstâncias
	Indica uma acção que não pode ser executada
	Indica risco de combustão se houver fogo nas proximidades
	Indica risco de ferimentos se tocar na parte indicada da impressora
	Indica risco de ferimentos, como choque eléctrico, se a parte indicada da impressora for desmontada
	Indica risco de choque eléctrico se a operação for executada com as mãos molhadas
	Indica risco de choque eléctrico se a impressora for exposta a água
	Indica uma acção que tem de ser executada
	Indica que o cabo de alimentação CA tem de ser desligado da tomada eléctrica

## Instruções de segurança importantes

### PERIGO

#### Bateria recarregável de Ni-MH



Observe cuidadosamente as precauções seguidamente apresentadas para a bateria recarregável de Ni-MH opcional (de aqui em diante designada como "bateria recarregável"); caso contrário, pode produzir aquecimento ou fendas, ou provocar danos, explosão, fumo, incêndio ou choque eléctrico.

- Para carregar a bateria recarregável, insira-a na PocketJet PJ-622/PJ-623/PJ-662/PJ-663 e utilize o adaptador CA/cabo CC concebido especificamente para esta impressora.
- Não insira nem utilize a bateria recarregável em qualquer outro equipamento para além da PocketJet PJ-622/PJ-623/PJ-662/PJ-663. Não ligue a bateria recarregável directamente a uma fonte de alimentação, ao isqueiro de um automóvel ou a uma tomada eléctrica. Não exponha a bateria recarregável, nem a impressora com a bateria recarregável instalada, a pressão, calor ou a uma carga eléctrica (por exemplo, um forno ou microondas, uma máquina de secar roupa, equipamentos de alta tensão ou um fogão electromagnético).
- Não coloque a bateria recarregável, nem a impressora com a bateria recarregável instalada, perto de fogo ou num local exposto a calor ou a temperaturas elevadas (como perto de chamas ou de um fogão, ao sol ou num automóvel quente).
- Não coloque a bateria recarregável, nem a impressora com a bateria recarregável instalada, perto de água ou água do mar. Além disso, não deixe a bateria cair na água nem deixe que se molhe.
- Não provoque curto-circuito com objectos metálicos nos terminais da bateria recarregável nem na impressora com a bateria recarregável instalada.
- Não fure nem abra buracos na bateria recarregável, nem na impressora com a bateria recarregável instalada, utilizando objectos pontiagudos, como pregos.
- Não bata com um martelo, não pise, não atire, não deixe cair nem aplique força excessiva na bateria recarregável nem na impressora com a bateria recarregável instalada.
- Não desmonte nem modifique a bateria recarregável nem a impressora com a bateria recarregável instalada.
- Não utilize uma bateria recarregável danificada ou deformada.
- Não a utilize em ambientes corrosivos (como áreas expostas a maresia, água salgada e gases ácidos, alcalinos ou corrosivos).
- Uma fuga de líquido (electrólito) da impressora ou da bateria recarregável pode indicar que a bateria recarregável está danificada. Se a bateria recarregável apresentar uma fuga, afaste imediatamente a impressora ou a bateria recarregável de chamas.  
Não toque no electrólito. Se o electrólito atingir os olhos, não os esfregue. Lave imediatamente com água potável ou outra água limpa e procure assistência médica. Se não for diluído, o electrólito pode provocar lesões oculares. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou as roupas, lave-as imediatamente com água. Coloque a impressora num saco para a isolar.
- Não coloque a bateria recarregável, nem a impressora com a bateria recarregável instalada, dentro de um forno microondas ou num recipiente de alta pressão.

## PERIGO

### Bateria recarregável de Li-ion



Observe cuidadosamente as precauções seguidamente apresentadas para a bateria recarregável de Li-ion opcional (de aqui em diante designada como "bateria recarregável"); caso contrário, pode produzir aquecimento ou fendas, ou provocar danos, explosão, fumo, incêndio ou choque eléctrico.

- Para carregar a bateria recarregável, insira-a na PocketJet PJ-622/PJ-623/PJ-662/PJ-663 e utilize o adaptador CA/cabo CC concebido especificamente para esta impressora.
- Não desmonte nem modifique a bateria recarregável. Os mecanismos de segurança e o circuito de protecção dentro da bateria recarregável podem ficar desactivados.
- Não deixe que fios ou outros objectos de metal entrem em contacto com os terminais da bateria recarregável. Não transporte nem armazene juntamente com objectos de metal, como colares ou ganchos de cabelo. Isso pode causar um curto-circuito eléctrico e fazer com que os objectos metálicos, como fios, colares ou ganchos de cabelo, sobreaqueçam.
- Não coloque a bateria recarregável no fogo nem a sobreaqueça intencionalmente. Isso pode fazer com que o isolamento interno derreta, que seja exalado gás ou que os mecanismos de segurança falhem. Além disso, o electrólito pode incendiar-se.
- Não utilize nem deixe a bateria recarregável perto de fogo, aquecedores ou outros locais sujeitos a temperaturas elevadas (acima dos 80 °C).
- Não deixe que a bateria recarregável entre em contacto água doce ou salgada ou que nela fique submersa. Os mecanismos de segurança e o circuito de protecção dentro da bateria recarregável podem ficar desactivados.
- Não carregue a bateria recarregável perto de fogo nem em locais expostos a luz solar directa. Isso poderia activar o circuito de protecção, que foi concebido para evitar o perigo causado por temperaturas elevadas, fazendo com que o carregamento pare, que o carregamento ocorra sob corrente/tensão excessiva devido à falha do circuito de protecção ou que haja uma reacção química anormal dentro da bateria recarregável.
- Carregue a bateria recarregável utilizando apenas o adaptador CA/cabo CC concebido especificamente para esta impressora ou de acordo com os parâmetros de carga especificados. O carregamento fora destes parâmetros (carregar a uma temperatura superior à recomendada, com corrente/tensão superior à recomendada, utilizando um adaptador modificado, etc.) poderia sobrecarregar a bateria recarregável, carregá-la com uma corrente/tensão anormal ou causar uma reacção química anormal dentro da mesma.
- Não fure a bateria recarregável com um prego, não lhe bata com um martelo nem a pise.
- Não exponha a bateria recarregável a choques fortes nem a atire. Danos nos circuitos de protecção da bateria recarregável podem fazer com que a mesma seja recarregada a uma corrente/tensão anormal ou causar uma reacção química anormal dentro da bateria recarregável.
- Não utilize a bateria recarregável se ela estiver seriamente danificada ou deformada.
- Não solde nenhuma ligação à bateria recarregável. Isso pode fazer com que o isolamento interno derreta, que seja exalado gás ou que os mecanismos de segurança falhem.
- Não utilize a bateria recarregável com a polaridade (+) (-) invertida. Verifique a orientação da bateria recarregável antes de inseri-la e não tente forçá-la para dentro da impressora. Carregar a bateria recarregável com a polaridade invertida pode causar uma reacção química anormal dentro da mesma ou um fluxo anormal de corrente durante a descarga.
- Não ligue a bateria recarregável directamente a uma tomada doméstica ou ao isqueiro de um veículo.

## PERIGO

	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilize a bateria recarregável apenas com dispositivos aprovados. A utilização com outros dispositivos pode resultar num desempenho inferior da bateria ou reduzir a vida útil da mesma.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Uma fuga de líquido (electrólito) da impressora ou da bateria recarregável pode indicar que a bateria recarregável está danificada. Se a bateria recarregável apresentar uma fuga, afaste imediatamente a impressora ou a bateria recarregável de chamas.  Não toque no electrólito. Se o electrólito atingir os olhos, não os esfregue. Lave imediatamente com água potável ou outra água limpa e procure assistência médica. Se não for diluído, o electrólito pode provocar lesões oculares. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou as roupas, lave-as imediatamente com água. Coloque a impressora num saco para a isolar.</li><li>■ Não coloque a bateria recarregável, nem a impressora com a bateria recarregável instalada, dentro de um forno microondas ou num recipiente de alta pressão.</li></ul>

## ADVERTÊNCIA

Impressora	
	Não utilize a impressora em locais onde a sua utilização seja proibida, como dentro de aviões. Isso pode afectar outro equipamento e resultar num acidente.
	Não utilize a impressora em ambientes especiais, como na proximidade de equipamentos médicos. As ondas electromagnéticas podem causar avarias no equipamento.
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Não insira objectos estranhos na impressora ou nos respectivos conectores e portas; caso contrário, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Se deixar cair objectos estranhos dentro da impressora, desligue-a imediatamente, retire o adaptador CA/cabo CC da tomada eléctrica e entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida. Se continuar a utilizar a impressora, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico.</li></ul>
	
	
	Não utilize, carregue ou armazene a impressora nos locais seguidamente indicados; caso contrário, podem ocorrer fugas, incêndios, choques eléctricos ou danos.
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Perto de água, como numa casa de banho ou junto a sistemas de aquecimento de água, ou num local extremamente húmido</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Num local onde esteja exposta a chuva ou humidade</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Num local com muito pó</li><li>■ Num local muito quente, como perto de chamas, aquecedores ou à luz directa do sol</li><li>■ Num automóvel fechado exposto a sol quente</li><li>■ Num local onde possa haver formação de condensação</li></ul>
	Caso veja relâmpagos nas proximidades, desligue o adaptador CA/cabo CC da tomada eléctrica. Se um relâmpago cair nas proximidades, não toque na impressora, pois há o risco de choque eléctrico.
	Não tente desmontar nem alterar a impressora; caso contrário, pode ocorrer um incêndio, choque eléctrico ou danos. Para intervenções, ajustes ou reparações, entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida. (A garantia não cobre reparações de danos resultantes da desmontagem ou de alterações executadas pelo utilizador.)
	
	

## ADVERTÊNCIA

  	A impressora pode ficar danificada se cair ou for sujeita a choques fortes, como ser pisada. Se continuar a utilizar uma impressora danificada, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico. Se a impressora estiver danificada, desligue-a imediatamente, retire o adaptador CA/cabo CC da tomada eléctrica e entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida.
   	Se a impressora funcionar de modo anormal (por exemplo, se emitir fumo, um cheiro ou ruído estranho), pare de utilizá-la; caso contrário, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico. Desligue-a imediatamente, retire o adaptador CA/cabo CC da tomada eléctrica e entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida.
	Não carregue a impressora com um adaptador CA/cabo CC diferente do especificado.
  	Se a impressora não estiver totalmente carregada depois de decorrido o período de tempo especificado, pare de carregá-la; caso contrário, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico.
  	Não coloque a impressora na proximidade de produtos químicos ou em locais onde possa haver derramamento de produtos químicos. Solventes orgânicos ou líquidos, em particular, podem fazer com que a parte externa da impressora e/ou os cabos se derretam ou dissolvam, havendo risco de incêndio ou choque eléctrico. Podem também fazer com que a impressora avarie ou fique descolorada.
<b>Adaptador CA/cabo CC</b>	
  	Utilize apenas o adaptador CA/cabo CC concebido especificamente para esta impressora; caso contrário, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico.
  	Não ligue a impressora a uma tomada eléctrica que não seja doméstica (CA 100-240V 50/60 Hz); caso contrário, podem ocorrer danos, um incêndio ou choque eléctrico.
 	Não toque no adaptador CA/cabo CC ou na ficha da fonte de alimentação com as mãos molhadas; caso contrário, pode ocorrer um choque eléctrico.
  	Não tente desmontar, alterar ou reparar o adaptador CA/cabo CC; caso contrário, pode causar ferimentos, um incêndio ou choque eléctrico. Para intervenções, ajustes ou reparações, entre em contacto com o revendedor onde a impressora foi adquirida.

## ADVERTÊNCIA

  	Não derrame água ou bebidas no adaptador CA/cabo CC. Além disso, não utilize o adaptador CA/cabo CC num local onde possa ficar molhado; caso contrário, pode ocorrer uma explosão ou um choque eléctrico.
 	Se a ficha da fonte de alimentação ficar suja (por exemplo, se ficar coberta de pó), desligue-a da tomada eléctrica e limpe-a com um pano seco. Se continuar a utilizar a ficha da fonte de alimentação suja, pode ocorrer um incêndio.
  	Quando desligar o cabo de alimentação CA, não puxe pelo cabo; caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.
  	Não insira objectos estranhos nos terminais do adaptador CA/cabo CC; caso contrário, podem ocorrer queimaduras ou choques eléctricos.
 	Utilize o adaptador CA/cabo CC correctamente e observe as precauções seguidamente indicadas; caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Não danifique o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não modifique o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não torça o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não dobre demasiado o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não puxe o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não coloque objectos sobre o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não exponha o adaptador CA/cabo CC ao calor.</li><li>■ Não amarre o adaptador CA/cabo CC.</li><li>■ Não deixe entalar o adaptador CA/cabo CC.</li></ul>
	Se o adaptador CA/cabo CC estiver danificado, solicite um cabo novo ao revendedor onde a impressora foi adquirida.
	Mantenha o adaptador CA/cabo CC fora do alcance de crianças, particularmente de crianças pequenas, pois podem ocorrer ferimentos.
	Não utilize o adaptador CA/cabo CC perto de fornos microondas; caso contrário, pode provocar danos na impressora ou no adaptador CA/cabo CC.
  	Não utilize o adaptador CA/cabo CC próximo de chamas ou aquecedores. Se a cobertura do fio do adaptador CA/cabo CC derreter, pode causar um incêndio ou choque eléctrico.

## ADVERTÊNCIA

	Antes de executar operações de manutenção na impressora, como a limpeza, desligue o adaptador CA/cabo CC da tomada eléctrica; caso contrário, pode ocorrer um choque eléctrico.
	
	Caso a impressora não seja utilizada por um período prolongado, por uma questão de segurança, desligue o adaptador CA/cabo CC da impressora e da tomada eléctrica.
	Não enrole o cabo do adaptador CA/cabo CC em volta do adaptador nem dobre o cabo; caso contrário, o cabo pode ficar danificado.

## AVISO

### Impressora

	Mantenha a impressora e os respectivos acessórios (bateria recarregável, consumíveis, sacos plásticos, etiquetas, etc.) fora do alcance de crianças, particularmente de crianças pequenas, pois podem ocorrer ferimentos ou acidentes, como a ingestão desses materiais.
	Pare de utilizar a impressora se ela apresentar fugas ou ficar descolorada, deformada ou defeituosa de algum outro modo.
	Não utilize a impressora enquanto segura apenas na tampa de libertação. Se a tampa se soltar e a impressora cair, podem ocorrer ferimentos.

## Precauções gerais

### Bateria recarregável

	No momento da compra, a bateria recarregável estará ligeiramente carregada para que a funcionalidade da impressora possa ser verificada; contudo, a mesma deve ser completamente carregada com o adaptador CA/cabo CC antes de a impressora ser utilizada.
	Caso a impressora não seja utilizada por um período prolongado, retire a bateria recarregável da mesma e armazene-a num local onde não esteja exposta a electricidade estática, alta humidade ou altas temperaturas (recomendam-se temperaturas entre 15 °C e 25 °C e uma humidade de 40% a 60%). Para manter a eficiência e a vida útil da bateria recarregável, carregue-a pelo menos a cada seis meses.
	A impressora é alimentada com uma bateria recarregável. Caso só consiga utilizar a impressora por um curto período de tempo, ainda que a bateria esteja totalmente carregada, a bateria recarregável pode ter chegado ao fim da sua vida útil. Substitua a bateria recarregável por uma nova.  Quando substituir a bateria recarregável, cubra os terminais que fazem contacto com a impressora com fita adesiva, para evitar que os terminais entrem em curto-circuito.

# Marcas comerciais

Brother é uma marca registada da Brother Industries, Ltd.

© 2013 Brother Industries, Ltd. Todos os direitos reservados.

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

Apple, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc. registadas nos Estados Unidos e noutros países.

A marca e os logótipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Brother Industries, Ltd. é licenciado.

Adobe e Reader são marcas registadas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Partes do software de filtragem gráfica baseiam-se, parcialmente, no trabalho do Independent JPEG group.

QR Code é uma marca registada da DENSO WAVE INCORPORATED no JAPÃO e noutros países. QR Code Generating Program Copyright © 2008 DENSO WAVE INCORPORATED.

This product contains  $\mu$ DeepCore OBEX as Infrared Data communication protocol owned by E-Globaledge Corporation Copyright 2006 E-Globaledge Corp. All Rights Reserved.

BarStar Pro Encode Library (DataMatrix, PDF417) Copyright © 2007 AINIX Corporation. All rights reserved. (Este texto está em inglês a pedido da AINIX Corporation).

Epson ESC/P é uma marca registada da Seiko Epson Corporation.

Todos os proprietários cujo software é mencionado neste documento possuem um contrato de licença de software específico para os programas de que são proprietários.

Todos os outros nomes de software e produtos mencionados são marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas.

# Regulamentação

## AVISO

RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRECTO.  
ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

## Declaração de conformidade (apenas Europa) (PJ-622 e PJ-623)

---

A empresa, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

declara que este produto e o adaptador CA estão em conformidade com os requisitos essenciais de todas as diretivas e regulamentos relevantes aplicados na Comunidade Europeia.

A declaração de Conformidade (DdC) pode ser transferida do nosso Web site.

Visite <http://solutions.brother.com/> e:

- > escolha "Europe"
- > escolha o seu país
- > escolha o seu modelo
- > escolha "Manuais" e o seu idioma, e depois clique em "Procurar"
- > escolha "Declaração de Conformidade"
- > clique em "Transferir"

A sua Declaração será transferida como um ficheiro PDF.

## Declaração de Conformidade com a Diretiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (apenas Europa) (aplicável a modelos com interfaces de telecomunicações e/ou de rádio)

---

A empresa, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

declara que estes produtos estão em conformidade com as disposições da Diretiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações. É possível transferir uma cópia da Declaração de Conformidade ao seguir as instruções indicadas acima.

# Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (For USA Only)

---

Responsible Party: Brother Mobile Solutions, Inc.  
600 12th Street, Suite 300  
Golden, CO 80401, U.S.A.  
TEL: (303)728-0288

Product Name: Thermal Printer  
Model Number: PJ-622, PJ-623, PJ-662, PJ-663

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Important

- The enclosed interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
- Changes or modifications not expressly approved by Brother Mobile Solutions, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

**CAUTION:** To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, use only the supplied antenna. Unauthorized antenna, modification, or attachments could damage the transmitter and may violate FCC regulations.

## **Industry Canada Compliance Statement (For Canada only)**

---

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **Operation is subject to the following two conditions:**

(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:**

(1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## **Acesso ao Manual do Utilizador e ao Manual do Utilizador do Software P-touch Editor**

O User's Guide (Manual do Utilizador) e o P-touch Editor Software User's Guide (Manual do Utilizador do Software P-touch Editor) (somente PJ-623/663) podem ser encontrados no CD-ROM de instalação.

Para aceder a estes documentos, seleccione o documento pretendido no ecrã do menu superior, que aparece automaticamente depois de inserir o CD-ROM no computador.

**brother**



LBD102001